

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

30 OCTOBRE 1975

PROPOSITION DE LOI

relative à la mission de contrôle
de la Cour des comptes.

(Déposée par M. Persoons.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le pouvoir législatif est moins bien informé que le pouvoir exécutif et ne l'est quasiment que par ce dernier.

Le constituant de 1830 avait institué la Cour des comptes précisément aux fins de contrôler pour compte du Parlement la gestion financière de l'exécutif. Cette institution qui dépend exclusivement de la Chambre des Représentants, est tout indiquée pour continuer à remplir ce rôle; encore convient-il de lui donner les moyens appropriés à notre époque, et adaptés au nouvel Etat belge qui se forge depuis quelques années.

Tel est le but de la présente proposition, second volet d'un diptyque dont le premier était consacré à la mission juridictionnelle de la Cour.

Bien que cette proposition respecte l'article 116 de la Constitution, il est cependant nécessaire que celui-ci soit révisé.

Les articles 1 à 7 ont trait à l'organisation et à la composition de la Cour des comptes.

L'article 1 consacre l'autonomie de chaque chambre, française et néerlandaise, ce qui n'exclut nullement une unité de jurisprudence par ailleurs souhaitable. Le nombre de conseillers est porté de 4 à 6, non seulement pour satisfaire plus aisément à la représentation proportionnelle prévue à l'article 2, mais aussi, et surtout, pour permettre à la Cour d'assurer pleinement les tâches qui lui sont confiées, compte tenu du volume des finances publiques et de la nécessité de représentation dans divers organismes, y compris sur le plan international.

Les dépenses supplémentaires qui résulteront de l'augmentation des membres de la Cour seront pratiquement compensées par la suppression de toutes les indemnités et gratifications que d'aucuns reçoivent paradoxalement pour

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

30 OKTOBER 1975

WETSVOORSTEL

betreffende de controleopdracht
van het Rekenhof.

(Ingediend door de heer Persoons.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wetgevende macht is minder goed ingelicht dan de uitvoerende macht en ze wordt bijna alleen via de laatste voorgelicht.

In 1830 werd het Rekenhof door de constituant ingesteld, juist om het financiële beleid van de uitvoerende macht te laten controleren ten behoeve van het Parlement. Die instelling, welke uitsluitend onder de Kamer van Volksvertegenwoordigers ressorteert, is wel de aangewezen instantie om die taak te blijven vervullen; toch moeten haar de voor deze tijd geschikte middelen worden verschaft, die tevens passen bij de nieuwe Belgische Staat welke sedert een paar jaar wordt opgebouwd.

Ziedaar het doel van dit voorstel, dat het tweede luik is van een diptiek waarvan het eerste betrekking heeft op de rechtsprekende opdracht van het Hof.

Hoewel dit voorstel rekening houdt met artikel 116 van de Grondwet, moet dat artikel worden herzien.

De artikelen 1 tot en met 7 betreffen de inrichting en de samenstelling van het Rekenhof.

Artikel 1 bekrachtigt de zelfstandigheid van elke kamer, de Franse en de Nederlandse, hetgeen geenszins een overigens wenselijke eenheid in rechtspraak uitsluit. Het aantal raadsleden wordt van 4 op 6 gebracht niet alleen om het mogelijk te maken aan de eisen van de in artikel 2 bepaalde evenredige vertegenwoordiging te voldoen, maar tevens om het Hof in de mogelijkheid te stellen de eraan toegewezen opdrachten geheel uit te voeren rekening houdend met de omvang van de overheidsfinanciën zowel als met de noodzaak vertegenwoordigd te zijn in verschillende instellingen, ook op het internationale vlak.

De extra-uitgaven die uit de verhoging van het aantal leden van het Hof zal voortvloeien, zullen bijna geheel gecompenseerd worden door de afschaffing van alle vergoedingen en extra-toelagen welke sommigen paradoxaal ont-

exercer des mandats qui font en fait partie inhérente de leurs fonctions. C'est notamment l'objet de l'alinéa 3 de l'article 5.

La proposition de nomination par le groupe linguistique correspondant à la place à pourvoir, que prévoit l'alinéa 1^{er} de l'article 2, est évidemment une solution provisoire en attendant la révision de la Constitution permettant la nomination effective par le groupe linguistique concerné, conformément à l'article 32bis de la Constitution.

Par ailleurs, la Cour des comptes étant l'émanation du Parlement, elle doit être constituée à son image comme le prévoit l'alinéa 2 de l'article 2, et donc comprendre des représentants de toutes les tendances importantes qui se manifestent au sein de nos communautés. Ceci n'exclut nullement une certaine stabilité de la fonction; les mandats des personnes n'ayant d'ailleurs pratiquement jamais été remis en cause avant l'âge de la mise à la pension des intéressés et ce depuis près d'un siècle et demi qu'ils sont renouvelables tous les six ans, ce mode de nomination est maintenu.

L'article 8 a pour objet de déterminer le critère d'assujetti au contrôle de la Cour. Celui-ci réside essentiellement dans le caractère public des deniers manipulés.

A l'avenir, des organismes tant publics que privés, financés partiellement ou totalement par l'Etat ou la province pour assumer des tâches d'intérêt public, seront soumis au contrôle de la Cour quant à la gestion des fonds publics. Ainsi des institutions qui échappaient dans le passé à la surveillance du Parlement, feront à l'avenir l'objet d'un indispensable contrôle, la mission d'intérêt public dont elles sont investies ayant d'ailleurs été reconnue la plupart du temps dans une loi dont il importe au Parlement de s'assurer de la bonne exécution.

Quant à l'article 9, il énumère les différentes missions de la Cour des comptes. Outre celles qui lui étaient dévolues antérieurement, tel que le contrôle de légalité des dépenses publiques et l'arrêt de comptes, il convient d'insister sur les objectifs nouveaux assignés à l'institution et qui permettront de dépasser le simple contrôle de régularité formelle pour un contrôle véritable non pas de l'opportunité de décision mais de la gestion correcte des deniers publics, au regard de la mission de l'assujetti et des objectifs qui lui sont assignés par l'autorité budgétaire.

Enfin, cette analyse et ce contrôle seraient incomplets si la Cour des comptes ne se voyait pas reconnaître le rôle de conseiller budgétaire du Parlement. Actuellement déjà, des projets de budgets sont soumis à la Cour par le Parlement, sans que cette formule ait été prévue légalement. L'article 14 de la présente proposition tend à rendre cette procédure obligatoire, mais dans le chef du pouvoir exécutif, parallèlement au dépôt devant les assemblées concernées. L'avis de la Cour des comptes deviendrait donc un élément préalable indispensable au vote d'un budget par ladite assemblée.

Pour permettre à la Cour d'exercer utilement les missions qui lui sont dévolues, il convient de lui confier les pouvoirs d'investigation sans lesquels elle ne peut être pour le Parlement qu'un auxiliaire imparfait. L'article 10 explicite les modalités d'exécution de la mission définie à l'article 116 actuel de la Constitution.

Cet article permet de dépasser le cadre trop exclusif d'un contrôle sur seules pièces dont l'étroitesse rendrait extrêmement malaisées tant l'analyse de la gestion que la recherche éventuelle d'irrégularités et d'abus.

vanger om mandaten te vervullen die in feite tot hun functie behoren. Dat is met name het doel van lid 3 van artikel 5.

Het voorstel tot benoeming door de taalgroep die betrokken is bij de te begeven betrekking, zoals is bepaald in het eerste lid van artikel 2, is natuurlijk een voorlopige oplossing, in afwachting van de herziening van de Grondwet, waardoor de effectieve benoeming door de betrokken taalgroep mogelijk zou worden overeenkomstig artikel 32bis van de Grondwet.

Overigens moet het Rekenhof, dat toch de emanatie van het parlement is, naar het voorbeeld daarvan worden samengesteld, zoals is bepaald in het tweede lid van artikel 2, en het moet vertegenwoordigers van alle belangrijke tendensen die in onze gemeenschappen tot uiting komen, bevatten. Zulks sluit geenszins een zekere stabiliteit van de functie uit; de mandaten van de betrokken personen zijn trouwens bijna nooit in het geding gekomen vóór deze op pensioen werden gesteld, hoewel die mandaten nu al bijna anderhove eeuw om de zes jaar voor hernieuwing vatbaar zijn; deze benoemingswijze blijft behouden.

Artikel 8 bepaalt het criterium volgens welke bepaalde verrichtingen van overheidsinstellingen onder het Hof ressorteren. Het bestaat essentieel in het openbare karakter van de aangewende middelen.

In de toekomst zullen zowel overheids- als particuliere instellingen die gedeeltelijk of geheel door de Staat of de provincie worden gefinancierd om opdrachten van algemeen belang uit te voeren, onderworpen zijn aan het toezicht van het Hof voor zover zulks het beheren van de overheidsgelden betreft. Aldus zullen instellingen die in het verleden niet aan het toezicht van het parlement onderworpen waren, dat in de toekomst wel zijn; de opdracht van algemeen belang die eraan is toevertrouwd, wordt trouwens meestal bij een wet bekrachtigd, waarvan de behoorlijke uitvoering door het parlement in het oog gehouden moet worden.

In artikel 9 worden de onderscheiden taken van het Rekenhof opgesomd. Naast de reeds bestaande, zoals de controle op de wettelijkheid van de overheidsuitgaven en het afsluiten van de rekeningen, vermeldt het nieuwe taken, die het Hof in staat stellen niet alleen de vormelijke regelmatigheid, maar ook het juiste beheer van de overheidsmiddelen te controleren — waarbij de opportuniteit van de beslissingen buiten de bevoegdheid van het Hof blijft — een en ander rekening houdend met de aan de gecontroleerde instellingen door de budgettaire overheid toegewezen opdrachten.

Die analyse en die controle zouden ten slotte onvolledig zijn indien aan het Rekenhof niet de taak werd toegewezen het Parlement budgettair van advies te dienen. Ook thans reeds worden begrotingsontwerpen door het Parlement aan het Hof voorgelegd, hoewel dit niet wettelijk is bepaald. Artikel 14 van het onderhavige voorstel wil die procedure verplicht maken, maar dan voor de uitvoerende macht, naast de indiening bij de wetgevende lichamen. Het advies van het Rekenhof zou aldus een voorafgaand element worden, dat onontbeerlijk is voor de goedkeuring van een begroting door het betrokken wetgevend orgaan.

Om het Hof in de mogelijkheid te stellen de eraan toegewezen opdracht op nuttige wijze te vervullen, moet het de controlebevoegdheden krijgen zonder welke het alleen een onvolmaakt hulpwerktuig voor het Parlement kan zijn. In artikel 10 wordt de wijze van uitvoering van de in het huidige artikel 116 van de Grondwet bepaalde opdracht uiteengezet.

Op grond van artikel 11 mag opgetreden worden buiten het te nauwe kader van de controle op de stukken alleen, waarvan de beperktheid buitengewoon hinderlijk zou zijn voor het analyseren van het beheer en voor de eventuele opsporing van onregelmatigheden en misbruiken.

Le dernier alinéa reprend la disposition de la loi du 17 juin 1971 dont l'expérience a démontré tout l'intérêt. L'article 10 limite la procédure du visa préalable en fonction des montants en cause mais l'étend par contre aux dépenses des organismes parastataux. De plus, il apparaît que le visa de la Cour ne peut être réellement efficace que s'il empêche la conclusion d'engagements illégaux ou irréguliers ayant un effet juridique irréversible.

En effet, la législation actuelle en matière d'engagements de dépenses ne permet à la Cour des comptes qu'une intervention *a posteriori* ne débouchant que sur une opération comptable sans effet vis-à-vis des tiers. C'est pourquoi la proposition instaure un véritable visa en engagement à défaut duquel l'Etat, la province ou l'organisme d'intérêt public ne saurait être lié juridiquement. En d'autres mots, l'octroi ou le refus du visa de la Cour des comptes peut s'analyser comme étant la survenance ou non d'une condition suspensive à laquelle est soumis l'engagement du pouvoir public.

Pour les autres dépenses, le contrôle de la Cour s'exercera donc forcément *a posteriori* et son pouvoir consistera dans l'annulation de tout acte d'exécution de budget qui serait entaché d'illégalité ou d'irrégularité.

S'il y a conflit entre la Cour et le pouvoir exécutif, c'est la Chambre qui l'arbitrera.

L'article 15 organise la publicité des observations et constatations de la Cour des comptes. Il va de soi que celle-ci doit veiller avant tout à informer les Chambres aussi rapidement et complètement que possible. Ceci n'exclut nullement d'autres formes de publicité, notamment par voie de presse, les citoyens devant être informés eux aussi des résultats du contrôle que ce haut collège a opéré pour compte du Parlement sur lequel rejaillira d'ailleurs le prestige que la Cour peut et doit acquérir par son action.

Il est pénible de constater qu'à l'heure actuelle, la majorité des élus ignore les décisions de la Cour des comptes, spécialement lorsqu'elles n'apparaissent pas sous la forme d'une observation suffisamment importante ou générale que pour être portée au cahier d'observations annuel.

D'ailleurs, même en cette hypothèse favorable, il s'avère la plupart du temps que l'ancienneté des faits dénoncés enlève à ceux-ci l'intérêt qu'ils auraient dû soulever.

Pour remédier à cette situation regrettable, il y aurait lieu que la Cour soumette de manière permanente le résultat de ses investigations à ceux qui l'ont mandatée à cette fin. Une commission composée de parlementaires qui représentent toutes les tendances importantes qui se manifestent au sein de nos communautés et de représentants des deux Chambres est instituée afin de prendre connaissance des lettres adressées aux différents départements et organismes et se faire produire éventuellement les éclaircissements et compléments d'informations souhaitables. A titre d'exemple, le Parlement pourrait inviter la Cour à ouvrir dans ses locaux un bureau où toutes ses délibérations pourraient être consultées sur place par les mandataires publics. Une telle initiative rapprocherait au maximum les élus de la nation de leur organe de contrôle.

L'institution parlementaire n'est crédible que dans la mesure où ses représentants expriment à chaque occasion leur volonté de démocratie et leur intérêt pour la chose publique.

Ces deux notions ont inspiré la présente proposition de loi qui tend à revaloriser une Cour dont tout le monde s'accorde à reconnaître les mérites passés et qui dispose de plus d'un personnel d'élite, désigné en dehors de toute appartenance politique.

Het laatste lid neemt de bepaling over van de wet van 17 juni 1971, die uit ervaring heel interessant is gebleken. Artikel 10 beperkt de procedure van het voorafgaande visum naargelang van het desbetreffende bedrag, maar het breidt die uit tot de uitgaven van de parastatale instellingen. Bovendien kan het visum van het Rekenhof slechts werkelijk doeltreffend zijn, wanneer het in de weg staat aan het aangaan van onwettelijke of onregelmatige verbintenissen met onherroepelijke juridische gevolgen.

Krachtens de huidige wetgeving inzake vastlegging van uitgaven kan het Rekenhof slechts *a posteriori* optreden, waarbij alleen een boekhoudkundige verrichting tot stand komt, die zonder uitwerking t.o.v. derden blijft. Daarom voert dit voorstel een werkelijk visum voor het aangaan van verbintenissen in, bij gebreke waarvan de Staat, de provincie of de instelling van openbaar nut niet juridisch kan worden gebonden, m.a.w. het geven of het weigeren van het visum door het Rekenhof komt neer op het al dan niet stellen van een opschortende voorwaarde, waaraan de vastlegging van de overheid is onderworpen.

Voor de andere uitgaven zal de controle van het Hof dus noodzakelijkerwijze *a posteriori* gebeuren en tot gevolg hebben dat elke onwettelijke of onregelmatige tenuitvoerlegging van de begroting vernietigd wordt.

In geval van conflict tussen het Hof en de uitvoerende macht zal de Kamer als scheidsrechter optreden.

Artikel 15 regelt de bekendmaking van de opmerkingen en constatering van het Rekenhof. Het spreekt vanzelf dat het Hof er vóór alles moet voor waken de Kamers zo spoedig en zo volledig mogelijk in te lichten. Dit sluit geenszins andere vormen van bekendmaking uit, nl. via de pers, aangezien de ingezetenen ook ingelicht moeten worden over de resultaten van de controle welke dit hoge college heeft uitgeoefend voor rekening van het Parlement, dat ook deel zal hebben aan het prestige dat het Hof door zijn actie kan en moet verwerven.

Het is pijnlijk te constateren dat de meerderheid der gekozenen thans de beslissingen van het Rekenhof niet kent, in het bijzonder wanneer deze beslissingen niet bekendgemaakt worden in de vorm van een opmerking die belangrijk of algemeen genoeg is, om in het jaarlijkse boek met opmerkingen opgenomen te worden.

Trouwens, zelfs in het gunstigste geval blijkt meestal dat de aangeklaagde feiten al lang geleden gebeurd zijn, zodat ze de betekenis hebben verloren die ze hadden moeten oproepen.

Om deze betreuzenswaardige toestand te verhelpen, zou het Hof permanent het resultaat van zijn controlewerk moeten voorleggen aan degenen die daarvoor zijn gemandateerd. Een commissie van parlementsleden (van alle belangrijke strekkingen die in onze gemeenschappen tot uiting komen) en vertegenwoordigers van de twee Kamers wordt ingesteld; zij moet kennis nemen van de brieven die tot de verschillende departementen en instellingen worden gericht en zij moet zich eventueel de gewenste ophelderingen en aanvullende inlichtingen doen voorleggen. Zo zou het Parlement het Hof b.v. kunnen vragen om in de lokalen van het Hof een bureau open te stellen waar de parlementsleden inzage zouden krijgen van alle conclusies van het Hof. Zulk een initiatief zou de parlementsleden het dichtst mogelijk bij hun controleorgaan brengen.

Aan de parlementaire instelling kan slechts geloof gehecht worden voor zover haar vertegenwoordigers telkens opnieuw hun democratische bedoelingen bevestigen en hun belangstelling voor het algemeen belang tonen.

Dit wetsvoorstel, dat door die twee opvattingen is ingegeven, wil het Rekenhof, waarvan de vroegere verdiensten door iedereen worden erkend en dat bovendien over een buiten elk partijverband benoemd uitgelezen personeel beschikt, herwaarderen.

Il appartient aux élus de valoriser au maximum les outils dont ils disposent pour exercer le mandat dont ils sont investis.

F. PERSOONS.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

La Cour des comptes comporte deux chambres : une chambre néerlandaise et une chambre française.

Chaque chambre est autonome et se compose respectivement d'un président, de six conseillers et d'un greffier.

Le président le plus ancien portera le titre de premier président et le greffier le plus ancien le titre de greffier en chef.

Art. 2.

Les présidents, conseillers et greffiers de chacune des chambres sont nommés tous les six ans par les membres de la Chambre des Représentants sur proposition du groupe linguistique correspondant au siège à pourvoir.

Sans préjudice du renouvellement des mandats déjà attribués, une représentation proportionnelle à l'importance des formations politiques dans chaque groupe linguistique doit être assurée au sein de chaque chambre de la Cour.

Un conseiller sera désigné pour exercer les fonctions de ministre public auprès de chacune des chambres conformément à la loi sur la mission juridictionnelle de la Cour des comptes.

Art. 3.

Nul ne peut être nommé membre de la Cour des comptes s'il n'est porteur d'un titre universitaire ou s'il n'a pendant dix ans au moins exercé des fonctions administratives classées en première catégorie au sein des bureaux de la Cour.

Art. 4.

Le traitement et la pension des membres de la Cour des comptes sont fixés par une loi particulière.

Art. 5.

Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être parents ou alliés entre eux jusqu'au quatrième degré inclusivement.

Ils ne peuvent être à l'époque de leur première nomination, parents ou alliés au même degré d'un ministre ou secrétaire d'Etat.

Ils ne peuvent exercer aucun mandat public conféré par élections, ni remplir aucune mission à laquelle est attaché un traitement ou une indemnité généralement quelconque, ni être directement ou indirectement intéressés ou employés dans aucune entreprise ou service sujet à comptabilité envers l'Etat ou la province.

Néanmoins, ils peuvent exercer des fonctions dans l'enseignement.

Het Parlement moet van het apparaat waarover het beschikt om zijn taak tot een goed einde te brengen, een optimaal gebruik kunnen maken.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het Rekenhof is samengesteld uit twee kamers : een Nederlandse en een Franse.

Elke kamer is zelfstandig en bestaat uit één voorzitter, zes raadsleden en één griffier.

De oudste voorzitter draagt de titel van eerste voorzitter en de oudste griffier draagt de titel van hoofdgriffier.

Art. 2.

De voorzitter, de raadsleden en de griffiers van elk van de kamers worden om de zes jaar benoemd door de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers op de voordracht van de leden van de bij de te begeven zetel betrokken taalgroep.

Onverminderd de vernieuwing van de reeds toegekende mandaten moet in elke kamer van het Hof worden gezorgd voor een vertegenwoordiging die in verhouding staat tot het aantal leden van de politieke fracties van elke taalgroep.

Overeenkomstig de wet op de rechtsprekende opdracht van het Rekenhof zal een raadslid worden aangewezen om het openbaar ministerie in elk van de kamers waar te nemen.

Art. 3.

Niemand kan tot lid van het Rekenhof worden benoemd als hij geen houder is van een universitaire titel of als hij niet gedurende ten minste tien jaar administratieve functies van de eerste categorie in de diensten van het Hof heeft vervuld.

Art. 4.

De wedde en het pensioen van de leden van het Rekenhof worden bij een bijzondere wet bepaald.

Art. 5.

De leden van het Rekenhof mogen onderling noch bloed- noch aanverwant zijn tot en met de vierde graad.

Ten tijde van hun eerste benoeming mogen zij noch bloed- noch aanverwant tot in de genoemde graad van een minister of staatssecretaris zijn.

Zij mogen geen bij een verkiezing toegekend publiek mandaat uitoefenen, noch een opdracht vervullen waaraan enigerlei wedde of vergoeding verbonden is, noch rechtstreeks of onrechtstreeks enig belang hebben of aangesteld worden bij een onderneming of dienst die rekenplichtigheid is verschuldigd aan de Staat of aan de provincie.

Zij mogen nochtans een ambt bij het onderwijs bekleden.

Ils ne peuvent délibérer sur les affaires qui les concernent personnellement ou dans lesquelles leurs parents ou alliés jusqu'au quatrième degré sont intéressés.

Il est interdit, sous peine d'être réputé démissionnaire, à tout membre de la Cour des comptes, d'exercer, soit par lui-même, soit par toute autre personne interposée, aucune espèce de commerce, de participer à la direction ou à l'administration de toute société ou établissement industriel.

Art. 6.

Le règlement d'ordre de la Cour est établi par celle-ci et approuvé par la Chambre des Représentants. Il fixe les compétences respectives de chaque chambre et des chambres réunies, la procédure et les modalités de contrôle.

Art. 7.

Chaque chambre recrute et nomme le personnel de ses bureaux par voie d'examen-concours.

Le statut et le cadre de ce personnel sont fixés par la Cour des comptes toutes chambres réunies et approuvés par la Chambre des Représentants.

Art. 8.

La Cour des comptes est chargée de l'examen des opérations de recettes et de dépenses de toute administration publique et de tout organisme public, à l'exception des services relevant des communes, fédérations de communes ou agglomérations.

Par organismes publics, sont visés ceux mentionnés dans la loi du 16 mars 1954 sous les rubriques A, B, C, ainsi que tout bénéficiaire d'intervention financière de l'Etat lorsque la compétence de la Cour est prévue dans la loi organisant lesdites interventions financières.

Art. 9.

Outre sa mission juridictionnelle, la Cour des comptes :

— veille à la conformité des opérations de recettes et de dépenses aux lois, décrets, ordonnances, arrêts, règlements et statuts;

— arrête les comptes légalement soumis à son approbation;

— analyse et contrôle si la gestion des assujettis constitue l'exercice correct et complet de leur mission et si l'utilisation des deniers publics est conforme aux objectifs assignés par l'autorité budgétaire;

— émet son avis sur toute question relative aux finances publiques à la demande des assemblées élues pour compte desquelles elle effectue son contrôle.

Art. 10.

Dans l'exercice de sa mission, la Cour dispose des pouvoirs d'investigations les plus larges comportant notamment le droit de se faire produire et d'examiner sur place tout document utile, de faire appel à des experts et d'entendre toute personne dont l'audition paraît opportune.

Zij mogen niet beraadslagen over de zaken die hen persoonlijk aangaan of waarbij hun bloed- of aanverwanten tot in de vierde graad belang hebben.

Het is aan ieder lid van het Rekenhof verboden, op straffe van te worden beschouwd als hebbende ontslag genomen, persoonlijk of door welke andere tussenpersoon ook, enigerlei handel te drijven of aan het beleid of beheer van enigerlei maatschappij of nijverheidsinrichting deel te nemen.

Art. 6.

Het Hof stelt zelf zijn reglement van orde vast, dat door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd. Dit reglement bepaalt de respectieve bevoegdheden van elke kamer en van de verenigde kamers, de procedure en de wijze van de controle.

Art. 7.

Elke kamer werft aan en benoemt het personeel van haar diensten door middel van vergelijkende examens.

Het statuut en de personeelsformatie worden door de verenigde kamers van het Rekenhof vastgesteld en door de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurd.

Art. 8.

Het Rekenhof is belast met de controle op de ontvangsten en uitgaven van elke overheidsdienst of -instelling, met uitzondering van de diensten die onder de gemeenten, federaties van gemeenten of agglomeraties ressorteren.

Onder overheidsinstellingen worden bedoeld die welke bij de wet van 16 maart 1954 in de categorieën A, B en C zijn vermeld, alsmede elke instelling die financiële steun van de Staat ontvangt, wanneer de wet waarbij die financiële steun wordt vastgesteld, voorziet in de bevoegdheid van het Rekenhof.

Art. 9.

Naast zijn taak als rechtsprekend orgaan waakt het Rekenhof er voor dat de ontvangsten en uitgaven in overeenstemming zijn met de wetten, decreten, verordeningen, arresten, reglementen en statuten;

— sluit het de wettelijk aan zijn goedkeuring onderworpen rekeningen af;

— analyseert en controleert het of het beheer van de gecontroleerde instellingen overeenstemt met een regelmatige en volledige uitvoering van hun opdracht; of de aanwending van de overheidsgelden met de door de budgettaire overheid vastgestelde doeleinden overeenkomt;

— brengt het zijn advies uit over elk probleem in verband met de overheidsfinanciën, op verzoek van de wetgevende lichamen waarvoor het zijn controle verricht.

Art. 10.

Bij het uitvoeren van zijn opdracht beschikt het Hof over de ruimst mogelijke controlebevoegdheid, met name over het recht om zich elk dienstig stuk te laten voorleggen en om dit ter plaatse te onderzoeken, om een beroep op deskundigen te doen en om elke persoon te horen wiens verhoor wenselijk schijnt.

L'autorité compétente est tenue de fournir les documents et renseignements réclamés par la Cour et de répondre à ses observations dans un délai de trois mois. Ce délai peut être prorogé par la Cour.

Art. 11.

Tout acte d'engagement ou d'ordonnancement d'un montant supérieur à 1 000 000 de F sur base de l'indice officiel des prix à la consommation au 1^{er} janvier 1975 n'a d'effet que s'il est visé par la Cour des comptes.

Ce montant peut être modifié par arrêté royal délibéré en conseil des Ministres sur proposition de la Cour des comptes.

Tout acte d'exécution des budgets d'un montant même inférieur au montant précité peut être annulé par la Cour des comptes.

Lorsqu'en raison d'irrégularités, la Cour refuse son visa ou provoque l'annulation d'un acte budgétaire, les motifs sont examinés par l'exécutif réuni en Conseil.

Celui-ci peut imposer, selon le cas, le visa avec réserves ou la levée de l'annulation.

Dans les deux cas, la Cour rend immédiatement compte de ses motifs à l'assemblée élue.

Art. 12.

Si lors de ses investigations, la Cour des comptes constate des irrégularités susceptibles d'entraîner des poursuites pénales, elle en rend compte au procureur général près de la cour d'appel compétente.

Art. 13.

Les services et organismes contrôlés sont tenus de conserver les pièces justificatives de recettes et de dépenses jusqu'à l'expiration du délai prescrit par un arrêté royal. Ce délai ne peut être inférieur au délai de prescription du droit en cause.

Art. 14.

Les projets de budgets et de feuillet de crédits supplémentaires seront transmis à la Cour des comptes par le Ministre des Finances lors de leur dépôt devant les Chambres, conseils culturels et régionaux et par le gouverneur de la province lors du dépôt devant le conseil provincial.

Les avis éventuels de la Cour des comptes sur ces projets seront communiqués dans les 30 jours à ces assemblées, avant qu'il ne soit procédé au vote.

Art. 15.

La Cour des comptes soumet de manière permanente aux Chambres, conseils culturels, régionaux ou provinciaux les résultats de ses investigations et assure la publicité au moins annuelle de ses observations et constatations.

De bevoegde overheid is verplicht de door het Hof gevraagde documenten, inlichtingen en ophelderingen te verstrekken en zijn opmerkingen te beantwoorden binnen een termijn van ten hoogste drie maanden. Die termijn kan door het Hof worden verlengd.

Art. 11.

Elke vastlegging of ordonnanciering voor een bedrag van meer dan 1 000 000 F (op basis van het officiële indexcijfer voor de consumptieprijzen op 1 januari 1975) heeft slechts uitwerking voor zover het door het Rekenhof is gevisieerd.

Dit bedrag kan op voorstel van het Rekenhof door een in de ministerraad overlegd koninklijk besluit worden gewijzigd.

Elke budgettaire uitgave, zelfs voor een bedrag dat lager is dan het voornoemde bedrag, kan door het Rekenhof worden vernietigd.

Wanneer het Hof omwille van onregelmatigheden zijn visum weigert of de nietigverklaring van een budgettaire uitgave uitlokt, worden de redenen door de in Raad vergaderde ministers onderzocht.

Deze kunnen al naar het geval het visum onder voorbehoud dan wel de opheffing van de nietigverklaring opleggen.

In beide gevallen deelt het Hof onmiddellijk zijn redenen aan het betrokken wetgevend lichaam mede.

Art. 12.

Indien het Rekenhof tijdens de controleverrichtingen onregelmatigheden constateert die strafrechtelijke vervolgingen tot gevolg kunnen hebben, geeft het daarvan kennis aan de procureur-generaal bij het bevoegde hof van beroep.

Art. 13.

De gecontroleerde diensten en instellingen zijn verplicht de bewijsstukken voor de ontvangsten en uitgaven tot aan het verstrijken van de bij koninklijk besluit voorgeschreven termijn te bewaren. Die termijn mag niet korter zijn dan de termijn voor de verjaring van het desbetreffende recht.

Art. 14.

De begrotingsontwerpen en de aanvullingskredieten zullen door de Minister van Financiën bij hun indiening bij de Kamers, de cultuur- en de gewestraden en door de provinciegouverneur bij hun indiening bij de provincieraad aan het Rekenhof worden overgelegd.

De eventuele adviezen van het Rekenhof over deze ontwerpen zullen binnen 30 dagen aan die lichamen worden toegezonden, alvorens tot de goedkeuring ervan wordt overgegaan.

Art. 12.

Het Rekenhof legt permanent aan de Kamers, de cultuur-, gewest- en provincieraden het resultaat van zijn controleverrichtingen voor en zorgt er voor dat zijn opmerkingen en vaststellingen ten minste jaarlijks worden bekendgemaakt.

Il est créé une commission composée de :

- représentants de la Chambre et du Sénat également répartis;
- représentants des deux chambres (voir art. 1^{er}) de la Cour des comptes également répartis.

Cette commission se réunit au moins une fois par mois et est tenue de fournir un procès-verbal de ses séances à chaque parlementaire.

Au sein de cette commission, les parlementaires posent aux membres de la Cour des comptes toutes questions relatives à leur mission.

Les membres de la Cour des comptes y font périodiquement rapport sur l'exercice de ladite mission.

Art. 16.

La Cour des comptes peut être chargée par le président d'une des assemblées élues de missions spéciales d'investigations à propos desquelles elle fera rapport dans le délai qui lui sera imparti.

Art. 17.

Sont abrogés :

- la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, à l'exception des articles 1^{bis} et 11 ainsi que des articles 7 et 10 tels qu'ils sont modifiés par la loi sur la mission juridictionnelle de la Cour des comptes;
- l'article 50 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat;
- l'alinéa 2 de l'article 17 de la loi du 15 mai 1846.

Les arrêtés royaux relatifs à la comptabilité publique ainsi que le règlement d'ordre de la Cour des comptes seront mis en concordance avec la présente loi.

27 août 1975.

F. PERSOONS.

Er wordt een commissie opgericht die samengesteld is uit :

- een gelijk aantal vertegenwoordigers van Kamer en Senaat;
- een gelijk aantal vertegenwoordigers van beide kamers van het Rekenhof (zie artikel 1).

Deze commissie komt ten minste éénmaal per maand bijeen en is verplicht aan elk parlamentslid de notulen van haar vergaderingen te bezorgen.

In deze commissie stellen de parlementsleden aan de leden van het Rekenhof allerlei vragen over hun opdracht.

De leden van het Rekenhof brengen periodiek verslag uit over de uitoefening van die opdracht.

Art. 16.

Het Rekenhof kan door de voorzitter van één van de verkozen vergaderingen met speciale controleopdrachten belast worden. Het zal daarover binnen de daarvoor vastgestelde termijn verslag uitbrengen.

Art. 17.

Opgeheven worden :

- de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, met uitzondering van de artikelen 1^{bis} en 11 alsmede van de artikelen 7 en 10 zoals die zijn gewijzigd bij de wet op de rechtsprekende opdracht van het Rekenhof;
- artikel 50 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit;
- lid 2 van artikel 17 van de wet van 15 mei 1846.

De koninklijke besluiten betreffende de overheidscomptabiliteit alsmede het reglement van orde van het Rekenhof zullen met deze wet in overeenstemming worden gebracht.

27 augustus 1975.